



# Typenschein Auszug

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Typengenehmigungsnummer    | 3SJ408   |
| Typengenehmigung erteilt   | 20120917   |
| gültig für Importdatum bis | 20121231   |
| Erweiterung TG vom:        | 0  |
| 01 EFKO-Code               | 30   |
| 01 Fahrzeugart             | LIEFERWAGEN  |
| 02 Fahrzeugsuart Code      | 0  |
| 03 Fahrzeugklasse          | N1   |
| 04 Marke                   | SOKON-STECK  |
| 04 Typ                     | Mini-Truck K02   |
| 05 Typ; Variante/Version   | L; EQ1021/L1B    Doppelkabine 4x2                        |
| 06 Vorziffer               | LGHN1217.....  |
| 07 Karosserieform Code     | 151  |
| 07 Karosserieform          | Kippbrücke   |
| 10 EFKO-Code               | 4746   |
| 10 Hersteller              | DONGFENG MOTOR CORPORATION, RC- Wuhan City, Hubei Prov.  |
| 11 Herstellerplakette      | im Führerhaus, Mitte an Rückwand oder an B-Säule         |
| 12 Fahrgestellnummer       | im Führerhaus rechts, unter Beifahrersitz (Sitz anheben) |
| 14 Achsen/Räder            | '2/4   |
| 15 Federung                | v=Schrauben- h=Blattfedern; Stossdämpfer                 |
| 16 Lenkung                 | mech.  |
| 17 Achsantrieb             | H  |
| 18 Getriebe 1              | m5   |
| 18 iA 1                    | 3,91   |



|                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 18 Zuordnung 1                        | a                                   |
| 19 Fahrzeug Vmax mech von             | 130                                 |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis             | 0                                   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von            | 0                                   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis            | 0                                   |
| 20 Betriebsbremse Z1                  | Unterdruckhilfe, hydr., Kreise-V/H, |
| 20 Betriebsbremse Z2                  | Scheiben/Trommeln, ALB auf HR       |
| 21 Hilfsbremse Z1                     | Kreise der Betriebsbremse           |
| 22 Feststellbremse                    | mech., Trommeln, auf HR             |
| 25 Motor Marke                        | CHONGQING                           |
| 25 Motor Typ                          | BG13-20                             |
| 26 Bauart                             | 4-Takt / 4 / Reihe-Inj              |
| 26 Bauart Treibstoff                  | B                                   |
| 27 Hubraum                            | 1310                                |
| 28 Leistung kW                        | 57.5                                |
| 28 Leistung n                         | 6000                                |
| 29 Md. max Nm                         | 103                                 |
| 29 Md. max n                          | 2800                                |
| 30 Abgasreinigung                     | 1/1205100-KA03 und 1/XK1-3L-1V      |
| 31 Schalldämpfer 1 Art                | HS                                  |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez                | 1/1201111-01                        |
| 34 Motorkennzeichen                   | BG13-20                             |
| 34 Motorkennzeichen<br>Anbringungsort | links, vorn seitlich am Motorblock  |
| 37 Anzahl Plätze Total von            | 4                                   |
| 37 Anzahl Plätze Total bis            | 0                                   |



|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 37 Anzahl Plätze vorne von | 2            |
| 37 Anzahl Plätze vorne bis | 0            |
| 38 Anzahl Türen            | '4           |
| 39 Rückspiegel             | links+rechts |
| 40 Länge von               | 4030         |
| 40 Länge bis               | 0            |
| 41 Breite von              | 1570         |
| 41 Breite bis              | 0            |
| 42 Höhe von                | 1950         |
| 42 Höhe bis                | 0            |
| 43 Überhang vorne von      | 0            |
| 43 Überhang vorne bis      | 0            |
| 43 Überhang hinten von     | 1170         |
| 43 Überhang hinten bis     | 0            |
| 44 Abstand Achse 1-2 von   | 2515         |
| 44 Abstand Achse 1-2 bis   | 0            |
| 45 Abstand Achse 2-3 von   | 0            |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis   | 0            |
| 46 Abstand Achse 3-4 von   | 0            |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis   | 0            |
| 47 Spur Achse 1 von        | 1310         |
| 47 Spur Achse 1 bis        | 0            |
| 48 Spur Achse 2 von        | 1310         |
| 48 Spur Achse 2 bis        | 0            |
| 49 Spur Achse 3 von        | 0            |
| 49 Spur Achse 3 bis        | 0            |



|                               |      |
|-------------------------------|------|
| 50 Spur Achse 4 von           | 0    |
| 50 Spur Achse 4 bis           | 0    |
| 52 Leergewicht von            | 1205 |
| 52 Leergewicht bis            | 1230 |
| 53 Garantiegewicht von        | 1775 |
| 53 Garantiegewicht bis        | 0    |
| 54 Achsgarantie v von         | 1190 |
| 54 Achsgarantie v bis         | 0    |
| 54 Achsgarantie h von         | 1120 |
| 54 Achsgarantie h bis         | 0    |
| 55 Dachlast                   | 0    |
| 57 gebremst mech              | 1000 |
| 57 gebremst autom             | 0    |
| 58 ungebremst mech            | 650  |
| 58 ungebremst autom           | 0    |
| 59 mit Auflaufbremse mech     | 0    |
| 59 mit Auflaufbremse autom    | 0    |
| 60 Zentralachsanhänger mech   | 0    |
| 60 Zentralachsanhänger autom  | 0    |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech  | 0    |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0    |
| 62 Drehschemellenkung mech    | 0    |
| 62 Drehschemellenkung autom   | 0    |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech  | 0    |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom | 0    |
| 64 Sattelanhänger mech        | 0    |



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 64 Sattelanhänger autom             | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS mech          | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0   |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 0   |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 0   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0   |
| 67 Stützlast mech                   | 90  |
| 67 Stützlast autom                  | 0   |
| 69 Reifen Felgen                    | 155R13 90S; 5x13 ET35   |
| 70 Reifen Felgen                    | 165R13 94S; 5x13 ET35   |
| 71 Reifen Felgen                    | 165/70R14 90S; 5x14 ET35  |
| Bemerkungen Z1                      | 09/11) In Abweichung zur EG-Gesamtgenehmigung e19*2007/46*0011 folgendes geändert:    |
| Bemerkungen Z2                      | Emissionsdaten, Karosserieform, Anhängelasten, Dachlast                               |
| Bemerkungen Z4                      | 10) Stufe 1: Basis-Fz.; DONGFENG MOTOR CORPORATION RC- Wuhan City, Hubei Prov.        |
| Bemerkungen Z5                      | Stufe 2: Umbau Karosserieform, Anhängelast, Dachlast                                  |
| Bemerkungen Z6                      | STECK Automobile AG , Dorfstrasse 32, 3513 Bigenthal                                  |
| Bemerkungen Z8                      | Original Sokon / Umbau Steck gemäss DTC-Prüfbericht Nr. aSi-11-0460 und aSi-11-0460-1 |
| Bemerkungen Z9                      | 55) keine / 50  |
| Bemerkungen Z10                     | 57) keine / 1000  |
| Bemerkungen Z11                     | 58) keine / 650   |
| Bemerkungen Z20                     | Eintrag Fz-Ausweis:   |
| Bemerkungen Z21                     | 400 - Gesamtgenehmigungsnummer e19*2007/46*0011 und allfällige Emissionsdaten         |



**Bemerkungen Z22**

auf Herstellerschild ohne Gültigkeit. Grund: Änderung Emissionsdaten,

---

**Bemerkungen Z23**

Karosserieform, Anhängelasten, Dachlast

---